



Электронное научное издание  
«Ученые заметки ТОГУ»  
2013, Том 4, № 4, С. 1995 – 1998

Свидетельство  
Эл № ФС 77-39676 от 05.05.2010  
<http://ejournal.khstu.ru/>  
[ejournal@khstu.ru](mailto:ejournal@khstu.ru)

УДК 371.3: 811.111

© 2013 г. Э. А. Доржиева

(Тихоокеанский государственный университет, Хабаровск)

## МЕТОДИЧЕСКИЕ ПРИЕМЫ ПО ФОРМИРОВАНИЮ ЛЕКСИЧЕСКИХ НАВЫКОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВОГО ВУЗА

Для формирования практических навыков общения на иностранном языке необходим большой лексический запас, поэтому проблема обучения лексике была и остается одной из самых актуальных задач методики обучения иностранному языку. В данной статье рассматриваются различные приемы по овладению данным навыком, которые способны заинтересовать и нацелить студента на успешный результат.

**Ключевые слова:** продуктивный лексический навык, рецептивный лексический навык, словарный запас, речевая ситуация, коммуникативная задача.

**E. A. Dorzhieva**

## METHODICAL APPROACHES TO THE FORMATION OF LEXICAL SKILLS IN TRAINING TO FOREIGN LANGUAGE STUDENTS AT A NON-LANGUAGE UNIVERSITY

For the formation of practical skills of communication in a foreign language require a large vocabulary, so the problem of teaching vocabulary was and remains one of the topical problems of methodology of teaching foreign language. This article discusses various techniques for mastering data skill that can be of interest to focus the student for a successful result.

**Keywords:** productive language skill, receptive language skill, vocabulary, conversation situation, communicative task.

Лексика в системе языковых средств является важнейшим компонентом каждого вида речевой деятельности: устной – аудирования, говорения, письменной – чтения и письма. Лексика – это основной строительный материал нашей речи, ее содержательная сторона. Владение лексикой является важной предпосылкой развития речевых умений. По выражению А.А. Леонтьева [3], лексика представляет собой систему систем. Системность лексики проявляется в том, что все слова не могут существовать изолированно, они тесно связаны между собой в виде определенных словарных групп (семантические поля, синонимичные цепочки, лексико-семантические и тематические группы, антонимические противопоставления и т.д.).

Задача преподавателя иностранного языка состоит в том, чтобы добиться максимального формирования и расширения словарного запаса на занятиях у обучаемых. Трудность состоит в том, чтобы они были способны более или менее автоматизировано употреблять их в соответствии с речевыми ситуациями. Способность осуществлять автоматически ряд действий и операций, связанных с вызовом слова из долговременной памяти, соотношением его с другими лексическими единицами, называют лексическим навыком. Цель обучения лексической стороне речи – формирование продуктивного (обуславливающего развитие умений говорения и письма) и рецептивного (умения чтения и аудирования) лексических навыков. Продуктивный лексический навык – это синтезированное действие по вызову лексической единицы для решения коммуникативной задачи (или ситуации общения) и ее правильному сочетанию с другими лексическими единицами, необходима автоматизированность, гибкость для данного сложного действия. Рецептивный лексический навык – это синтезированное действие по распознаванию графического или фонетического образа лексической единицы[2].

Успешность в овладении словарным запасом зависит от наличия у обучаемого умений, составляющих обще-учебный компонент содержания обучения лексике: наблюдать, сравнивать, анализировать языковые явления; догадываться по контексту или словообразовательным элементам о значении незнакомой лексической единицы; работать с различными словарями; вести учебный словарь с удобной формой записи для обучаемого. Лингвистический компонент содержания обучения лексике представлен лексическим минимумом, т.е. словами, словосочетаниями, фразеологизмами, методически отобранными для усвоения в учебном процессе. Критериями отбора лексического минимума являются тематичность, частотность, сочетаемость, словообразовательная способность, стилистическая нейтральность. Различают активный (продуктивный) и пассивный (рецептивный) лексический минимум. Владение активным лексическим минимумом является необходимым для развития умений говорения и чтения. Владение пассивным лексическим минимумом – для развития навыков чтения и аудирования.

Процесс формирования лексического навыка включает следующие этапы:

- 1) ознакомление с функцией слова, его значением, формальными признаками (ориентировочно-подготовительный этап);
- 2) тренировка и усвоение слов (ситуативный этап);
- 3) использование новых лексических единиц (вариативно-ситуативный этап).

Для упражнений, обеспечивающих первичное закрепление материала, характерны следующие особенности: они должны составлять неотъемлемую часть объяснения, выполняя иллюстративную, разъясняющую и контролирующую функции; новые лексические единицы должны предьявляться в знакомом лексическом и грамматическом окружении; в упражнении должны предусматриваться не только элементарные операции, но и сложные умственные действия, развивающие творческие способности обучаемых.

Упражнения на усвоение новых слов направлены на формирование продуктивно-

го лексического навыка и его совершенствование: упражнения, направленные на запоминание слов, его семантики в единстве с фонетической и грамматической формой слова и упражнения, цель которых – упрочение синтагматических и парадигматических связей данной лексической единицы. Первичная тренировка в употреблении новой лексики осуществляется в условно-речевых ситуациях (упражнениях на имитацию, подстановку, трансформацию, репродукцию, осуществляемых в условиях специально организованного общения). Эти упражнения сопровождаются коммуникативной установкой.

- составить предложения, используя данные слова, поставив их в правильной последовательности: event, unexpected, an, force major, uncontrollable, is. (Force major is an unexpected uncontrollable event);

- выбрать из вариантов, приведенных ниже, окончание для предложения или прочитать предложения, которые относятся к одной теме;

- упражнения на сокращение или расширение предложения по образцу или расширение с опорой на картинку и вербальные опоры;

- заменить ответы на вопросы по образцу, изменить последнюю реплику диалога, оставляя ответ положительным и т.п.;

Это упражнения на составление фраз-высказываний, на усвоение определенных языковых средств построения речевых высказываний. В результате формируются установки на активное употребление фразовой речи, концентрируется внимание к речи преподавателя, к собственным высказываниям. Это – основа для перехода к овладению различными видами монологических высказываний (пересказ, рассказ – описание, рассказ с опорой на картинки). Монологические упражнения могут включать сообщение на тему, объяснение событий или действий, сочинение монологического текста по теме и т.д. Диалогические упражнения включают составление вопросов к тексту с обязательным использованием изучаемой лексики, вопросы по отгадыванию задуманного слова или ответы на вопросы словом/ словосочетанием, составление микро-диалогов различного типа и т.д.

Упражнения для формирования лексических навыков рецептивного характера:

- определите на слух/ найдите в тексте слова, относящиеся к одной теме (одному синонимическому ряду, словообразовательной модели);

- сгруппируйте слова по указанному признаку;

- найдите в тексте или подберите на память антонимы к словам, данным на доске, замените подчеркнутые слова синонимами/ антонимами;

- ответьте на вопросы по образцу: to look - смотреть (продуктивная лексика), to look for - искать (рецептивная лексика). Is Tom looking for a book?

- определите значение незнакомых слов, образованных от известных корней и аффиксов (to eat – eatable);

- прослушайте или прочитайте ряд предложений и догадайтесь о значении интернациональных слов;

- дополните предложение по образцу;

- прочитайте текст, обратите внимание на значение глаголов, придумайте свои примеры с этими глаголами;

- назовите слова, которые могут сочетаться с данными существительными/ прилагательными/ глаголами (to close: window/door);

- найдите окончания каждого предложения в тексте/ выберите из предложенных окончаний, которые более подходят по смыслу;

- прочитайте упражнения, относящиеся к одной теме, но содержащие пропуски. Заполните пропуски словами и словосочетаниями, подходящими по смыслу ("close text");

- расширьте предложения по образцу, употребив новые слова;
- расширьте описание картинки, используя новые слова.

В век информационных технологий становится доступным компьютерное обучение лексике иностранного языка. Например, в программе «English on holiday» введение новой лексики и отработка лексических навыков происходят в три этапа: демонстрация, закрепление, контроль.

1) Введение лексики.

2) Усвоение произношения и закрепление изучаемой лексики. Обучаемые переводят компьютерную систему в диалоговый режим, наводят курсор на слово или фразу, многократно повторяют ее за диктором. Можно работать индивидуально или парами, используя наушники (5-10 минут).

3) Контроль усвоения изученной лексики по конкретной теме. В зависимости от сложности темы обучаемому предлагается от 10 до 120 вопросов. На экран выводится таблица результатов, где в процентах оценены ответы на вопросы.

Контроль овладения лексическим навыком – определение лексического уровня владения языком, достигнутого обучаемым за определенный период. Осуществляется с помощью фонограмм, раздаточного материала, тестов. Формы контроля могут быть индивидуальными, групповыми, парными (устно, письменно).

Освоение речевой иноязычной деятельности происходит успешно при условии грамотного использования различных методических приемов преподавателем, создания интересных учебных материалов, которые мотивируют обучаемых на успешную деятельность и творчество.

## Список литературы

- [1] Бурлаков М.А. Обучение активному владению иноязычной лексикой в вузе/ М.А. Бурлаков. - Львов: Львовский гос. ун-т, 1988.
- [2] Гальскова Н.Д. Теория обучения иностранным языкам/ Н.Д. Гальскова. – М.: Издательский центр «Академия», 2006.
- [3] Леонтьев А.А. Некоторые аспекты обучения иностранному языку/ А.А. Леонтьев.- М.:МГУ, 1970.

*Email: egnest@rambler.ru*